

# Commentaire des Protocoles additionnels du 8 juin 1977 aux Conventions de Genève du 12 août 1949

Comité International de la Croix-Rouge  
*Martinus Nijhoff Publishers, Genève, 1986,*  
*xxxv + 1647 pp.*

**Auteurs:**

*C. PILLOUD, J. DE PREUX, Y. SANDOZ, B. ZIMMERMANN,*  
*Ph. Eberlin, H.-P. Gasser, C.F. Wenger (Protocole I);*  
*Ph. EBERLIN (Annexe I); S.-S. JUNOD (Protocole II).*

*Avec la collaboration de J. PICTET.*

**Edition et coordination:**

*Y. SANDOZ, CH. SWINARSKI, B. ZIMMERMANN.*

Dès l'adoption des Protocoles additionnels en 1977, le CICR a décidé d'entreprendre l'œuvre d'interprétation de ces nouveaux traités de droit international humanitaire, tout comme il l'avait fait, sous forme des Commentaires des Conventions de Genève, après l'adoption des ces Conventions en 1949.

Cet ouvrage réunit, dans un seul volume, le commentaire du Protocole I, de l'Annexe I à ce Protocole (Règlement sur l'identification) et du Protocole II, avec plusieurs textes d'accompagnement — dont une bibliographie et un index.

La version anglaise du Commentaire sera publiée, par les soins du CICR, dans la première moitié de 1987.

La souscription est ouverte pour les deux versions du Commentaire jusqu'au 30 juin 1987, auprès de *Martinus Nijhoff Publishers*, Kluwer Academic Publishers Group, P.O. Box 322, 3300 AH Dordrecht, The Netherlands.

Prix de souscription: 180 SFr./\$ 100.

## ADRESSES DES SOCIÉTÉS NATIONALES

- AFGHANISTAN (République démocratique) — Croissant-Rouge afghan, Puli Hartal, *Kabul*.
- AFRIQUE DU SUD (République) — Croix-Rouge sud-africain, 77, de Villiers Street, P.O.B. 8726, *Johannesburg 2000*.
- ALBANIE (République populaire socialiste) — Croix-Rouge albanaise, 35, Rruga e Barrikadaveit, *Tirana*.
- ALGÉRIE (République algérienne démocratique et populaire) — Croissant-Rouge algérien, 15 bis, boulevard Mohamed V, *Alger*.
- ANGOLA — Cruz Vermelha de Angola, Av. Hoji Ya Henda 107, *Luanda*.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — Croix-Rouge allemande de la République démocratique allemande, 2 Kaitzerstrasse, DDR 8010 *Dresde*.
- RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne, 71, Friedrich-Ebert-Allee, Postfach 1460, 5300 *Bonn 1*.
- ARABIE SAOUDITE — Croissant-Rouge de l'Arabie Saoudite, *Riyadh*.
- ARGENTINE — Croix-Rouge argentine, H. Yrigoyen 2068, 1089 *Buenos Aires*.
- AUSTRALIE — Croix-Rouge australienne, 206, Clarendon Street, *East Melbourne 3002*.
- AUTRICHE — Croix-Rouge autrichienne, 3, Gusshausstrasse, Postfach 39, A-1041, *Vienne 4*.
- BAHAMAS — Croix-Rouge des Bahamas, P.O. Box N-8331, *Nassau*.
- BAHREIN — Société du Croissant-Rouge de Bahrein, P.O. Box 882, *Manama*.
- BANGLADESH — Croix-Rouge du Bangladesh, 684-686, Bara Magh Bazar, Dhaka-17, G.P.O. Box No. 579, *Dhaka*.
- BARBADE — Croix-Rouge de Barbade, Red Cross House, Jemmotts Lane, *Bridgetown*.
- BELGIQUE — Croix-Rouge de Belgique, 98, chaussée de Vleurgat, 1050 *Bruxelles*.
- BELIZE — Croix-Rouge du Belize, P.O. Box 413, *Belize-City*.
- BÉNIN (République populaire) — Croix-Rouge béninoise, B.P. 1, *Porto-Novo*.
- BIRMANIE (République socialiste de l'Union de) — Croix-Rouge de Birmanie, Red Cross Building, 42 Strand Road, *Rangoon*.
- BOLIVIE — Croix-Rouge bolivienne, avenue Simón Bolívar, 1515, *La Paz*.
- BOTSWANA — Croix-Rouge de Botswana, 135 Independence Avenue, P.O. Box 485, *Gaborone*.
- BRÉSIL — Croix-Rouge brésilienne, Praça Cruz Vermelha 10-12, 20.230 *Rio de Janeiro*.
- BULGARIE — Croix-Rouge bulgare, 1, boul. Biruzov, 1527 *Sofia*.
- BURKINA FASO — Croix-Rouge Burkina Be, B.P. 340, *Ouagadougou*.
- BURUNDI — Croix-Rouge du Burundi, B.P. 324, rue du Marché 3, *Bujumbura*.
- CAMEROUN — Croix-Rouge camerounaise, rue Henri-Dunant, Boîte postale 631, *Yaoundé*.
- CANADA — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street East, Toronto, Ontario M4Y 1H6.
- CAP-VERT (République du) — Cruz Vermelha de Cabo Verde, Rua Unidade-Guiné-Cabo Verde, C.P. 119, *Praia*.
- RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE — Croix-Rouge centrafricaine, B.P. 1428, *Bangui*.
- CHILI — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria 0150, Correo 21, Casilla 246-V., *Santiago de Chile*.
- CHINE (République populaire) — Croix-Rouge chinoise, 53, Gannien Hutong, *Beijing*.
- COLOMBIE — Croix-Rouge colombienne, Avenida 68, N.º 66-31, Apartado Aéreo 11-10, *Bogotá D.E.*
- CONGO (République populaire) — Croix-Rouge congolaise, Place de la Paix, B.P. 4145, *Brazzaville*.
- CORÉE (République de) — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3ka, Nam San-Dong, Choong-Ku, *Seoul 100*.
- CORÉE (République populaire démocratique) — Croix-Rouge de la République populaire démocratique de Corée, Ryonhwa 1, Central District, *Pyongyang*.
- COSTA RICA — Croix-Rouge costaricienne, Calle 14, Avenida 8, Apartado 1025, *San José*.
- CÔTE D'IVOIRE — Croix-Rouge de Côte d'Ivoire, B.P. 1244, *Abidjan 01*.
- CUBA — Croix-Rouge cubaine, Calle Calzada 51, Ciudad Habana, *Habana 4*.
- DANEMARK — Croix-Rouge danoise, Dag Hammarskjölds Allé 28, Postboks 2600, 2100 *København Ø*.
- DJIBOUTI — Société du Croissant-Rouge de Djibouti, B.P. 8, *Djibouti*.
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Croix-Rouge dominicain, Apartado postal 1293, *Saint-Domingue, D.N.*
- ÉGYPTÉ (République arabe) — Croissant-Rouge égyptien, 29, rue El Galaa, *Le Caire*.
- ÉMIRATS ARABES UNIS — Société du Croissant-Rouge des Émirats Arabes Unis, *Abu Dhabi*.
- ÉQUATEUR — Croix-Rouge équatorienne, calle de la Cruz Roja y avenida Colombia, *Quito*.
- ESPAGNE — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 16, *Madrid 28010*.
- ÉTATS-UNIS — Croix-Rouge américaine, National Headquarters, 17th and D. Streets, N.W., *Washington D.C. 20006*.
- ÉTHIOPIE — Croix-Rouge éthiopienne, Ras Desta Damtew Avenue, P.O. Box 195, *Addis-Abebá*.
- FIDJI — Croix-Rouge de Fidji, 22 Gorrie Street, P.O. Box 569, *Suva*.
- FINLANDE — Croix-Rouge finlandaise, Tehtaankatu, 1 a, P.O. Box 168, 00141 *Helsinki*.
- FRANCE — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, F-75384 *Paris*, Cedex 08.
- GAMBIE — Croix-Rouge de la Gambie, P.O. Box 472, *Banjul*.
- GHANA — Croix-Rouge du Ghana, National Headquarters, Ministries Annex A3, P.O. Box 835, *Accra*.
- GRÈCE — Croix-Rouge hellénique, rue Lycavittou, 1, *Athènes 10672*.
- GUATEMALA — Croix-Rouge du Guatemala, 3.<sup>a</sup> Calle 8-40, Zona 1, *Guatemala, C.A.*
- GUINÉE — Croix-Rouge guinéenne, B.P. 376, *Conakry*.
- GUINÉE-BISSAU — Sociedade Nacional da Cruz Vermelha de Guiné-Bissau, rua Justino Lopes No. 22-B, *Bissau*.
- GUYANE — Croix-Rouge de Guyane, P.O. Box 10524, Eve Leary, *Georgetown*.
- HAÏTI — Croix-Rouge haïtienne, place des Nations Unies, B.P. 1337, *Port-au-Prince*.
- HONDURAS — Croix-Rouge de Honduras, 7.<sup>a</sup> Calle, 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> Avenidas, *Comayagüela C.A.*
- HONGRIE — Croix-Rouge hongroise, Arany János utca, 31, *Budapest 1367*, Ad. post.: 1367 *Budapest 5/Pf. 121*.
- INDE — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road 1, *La Nouvelle-Delhi 110001*.
- INDONÉSIE — Croix-Rouge indonésienne, Il. Jend Gatot Subroto Kav. 96, Jakarta Selatan 12790, P.O. Box 2009, *Jakarta*.
- IRAK — Croissant-Rouge de l'Irak, Mu'ari Street, Mansour, *Bagdad*.
- IRAN — Société du Croissant-Rouge de la Rép. islamique de l'Iran, avenue Ostad Nejatollahi, *Téhéran*.
- IRLANDE — Croix-Rouge irlandaise, 16, Merrion Square, *Dublin 2*.
- ISLANDE — Croix-Rouge islandaise, Noatun 21, 105 *Reykjavík*.
- ITALIE — Croix-Rouge italienne, 12, via Toscana, 00187 *Rome*.
- JAMAÏQUE — Croix-Rouge de la Jamaïque, 76, Arnold Road, *Kingston 5*.
- JAPON — Croix-Rouge du Japon, 1-3, Shiba-Daimon 1-chome, Minato-Ku, *Tokio 105*.

- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, P.O. Box, 10001, *Amman*.
- KENYA — Croix-Rouge du Kenya, St. John's Gate, P.O. Box 40712, *Nairobi*.
- KOWEÏT — Croissant-Rouge de Koweït, P.O. Box 1359 Safat, *Kuwait*.
- LAOS (République démocratique populaire lao) — Croix-Rouge lao, B.P. 650, *Vientiane*.
- LESOTHO — Croix-Rouge du Lesotho, P.O. Box 366, *Maseru 100*.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, rue Spears, *Beyrouth*.
- LIBÉRIA — Croix-Rouge du Libéria, National Headquarters, 107 Lynch Street, P.O. Box 226, *Monrovia*.
- LIBYE (Jamahiriya arabe libyenne) — Croissant-Rouge libyen, P.O. Box 541, *Benghazi*.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein, Heiligkreuz 25, 9490 *Vaduz*.
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, C.P. 404, *Luxembourg 2*.
- MADAGASCAR (République démocratique) — Croix-Rouge malgache, 1, rue Patrice Lumumba, *Antananarivo*.
- MALAISIE — Croissant-Rouge de Malaisie, No. 32 Julian Nipah off Jalan Ampang, *Kuala Lumpur 55000*.
- MALAWI — Croix-Rouge du Malawi, Mahati Magandhi Road, *Blantyre* (P.O. Box 30080, Chichiri, *Blantyre 3*).
- MALI — Croix-Rouge malienne, B.P. 280, *Bamako*.
- MAROC — Croissant-Rouge marocain, B.P. 189, *Rabat*.
- MAURITANIE — Croissant-Rouge mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, B.P. 344, *Nouakchott*.
- MAURICE — Croix-Rouge de Maurice, rue Sainte-Thérèse, *Curepipe*.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Calle Luis Vives 200, Colonia Polanco, *México 10 DF*.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, bd de Suisse 27, *Monte-Carlo*.
- MONGOLIE (République populaire de) — Croix-Rouge de la République populaire de Mongolie, Central Post Office, Post Box 537, *Oulan-Bator*.
- NÉPAL — Croix-Rouge du Népal, Tahachal Kalimati, P.B. 217, *Katmandu*.
- NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, Apartado 3279, *Managua D.N.*
- NIGER — Croix-Rouge nigérienne, B.P. 11386, *Niamey*.
- NIGÉRIA — Croix-Rouge du Nigéria, 11 Eko Akete Close, off St. Gregory Rd., P.O. Box. 764, *Lagos*.
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Drammensveien 20 A, Oslo 2. Ad. post.: Postboks 2338, *Solli, Oslo 2*.
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, Red Cross House, 14 Hill Street, *Wellington 1*. (P.O. Box 12-140, *Wellington North*.)
- PAKISTAN — Croissant-Rouge du Pakistan, National Headquarters, Sector H-8, *Islamabad*.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, Apartado Postal 668, *Zona 1, Panama*.
- PAPOUASIE NOUVELLE-GUINÉE — Croix-Rouge de Papouasie Nouvelle-Guinée. P.O. Box 6545, *Boroko*.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, Brasil 216, esq. José Berges, *Asunción*.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, B.P. 28120, 2502 *KC La Haye*.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Av. Camino del Inca y Nazarenas, Urb. Las Gardenias — Surco — Apartado 1534, *Lima*.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, Bonifacio Drive, Port Area, P.O. Box 280, *Manila 2803*.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska 14, 00-950 *Varsovie*.
- OUGANDA — Croix-Rouge de l'Ouganda, Plot 97, *Buganda Road, P.O. Box 494, Kampala*.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Jardim 9 Abril, 1-5, 1293 *Lisbonne Codex*.
- QATAR — Croissant-Rouge du Qatar, B.P. 5449, *Doha*.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République socialiste de Roumanie, Strada Biserica Amzei, 29, *Bucarest*.
- ROYAUME-UNI — Croix-Rouge britannique, 9, Grosvenor Crescent, *London, SW1X 7EJ*.
- RWANDA — Croix-Rouge rwandaise, B.P. 425, *Kigali*.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, Comité central, *Saint-Marin*.
- SAINTE-LUCIE — Croix-Rouge de Sainte Lucie, 2 Mongiraud Street, *Castries*.
- SALVADOR, EL — Croix-Rouge de El Salvador, 17 C. Pte y Av. Henri-Dunant, Apartado Postal 2672, *San Salvador*.
- SAMOA OCCIDENTAL — Croix-Rouge de Samoa occidentale, P.O. Box 1616, *Apia*.
- SÃO TOMÉ ET PRÍNCIPE — Sociedade Nacional da Cruz Vermelha de São Tomé e Príncipe, C.P. 96, *São Tomé*.
- SÉNÉGAL — Croix-Rouge sénégalaise, Bd Franklin-Roosevelt, B.P. 299, *Dakar*.
- SIERRA LEONE — Croix-Rouge de Sierra Leone, P.O. Box 427, 6, Liverpool Street, *Freetown*.
- SINGAPOUR — Croix-Rouge de Singapour, 15, Penang Lane, *Singapour 0923*.
- SOMALIE (République démocratique de) — Croissant-Rouge de Somalie, P.O. Box 937, *Mogadiscio*.
- SOUDAN — Croissant-Rouge soudanais, P.O. Box 235, *Khartoum*.
- SRI LANKA (Rép. dém. soc.) — Croix-Rouge de Sri Lanka, 106, Dharmapala Mawatha, *Colombo 7*.
- SUÈDE — Croix-Rouge suédoise, Box 27 316, 102 54 *Stockholm*.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Rainmattstrasse 10, Case postale 2699, 3001 *Berne*.
- SURINAME — Croix-Rouge du Suriname, Gravenberchstraat 2, *Paramaribo*.
- SYRIE (République arabe syrienne) — Croissant-Rouge arabe syrien, Bd Mahdi Ben Barake, *Damas*.
- SWAZILAND — Baphalali Swaziland Red Cross Society, P.O. Box 377, *Mbabane*.
- TANZANIE — Croix-Rouge nationale de Tanzanie, Upanga Road., P.O.B. 1133, *Dar es Salaam*.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque, Thunovska, 18, 118 04 *Prague 1*.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, Paribatra Building, Chulalongkorn Hospital, *Bangkok 10500*.
- TOGO — Croix-Rouge togolaise, 51, rue Boko Soga, B.P. 655, *Lomé*.
- TONGA — Croix-Rouge des Tonga, B.P. 456, *Nuku'Alofa*.
- TRINITÉ-et-TOBAGO — Croix-Rouge de Trinité-et-Tobago, P.O. Box 357, *Port-of-Spain*, Trinidad, West Indies.
- TUNISIE — Croissant-Rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, *Tunis 1000*.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Genel Baskanligi, Karanfil Sokak No. 7, 06650 Kizilay-*Ankara*.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., I. Tcheremushkinski Proezd 5, *Moscou, 117036*.
- URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida 8 de Octubre 2990, *Montevideo*.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida Andrés Bello, N.º 4, Apart. 3185, *Caracas*.
- VIET NAM (République socialiste) — Croix-Rouge du Viet Nam, 68, rue Bà-Triêu, *Hanoi*.
- YÉMEN (République arabe) — Croissant-Rouge de la République arabe du Yémen, P.O. Box 1257, *Sana'a*.
- YÉMEN (République démocratique populaire) — Société du Croissant-Rouge de la Rép. dém. pop. du Yémen, P.O. Box 455, Crater *Aden*.
- YUGOSLAVIE — Croix-Rouge de Yougoslavie, Simina ulica broj, 19, 11000 *Belgrade*.
- ZAÏRE — Croix-Rouge de la République du Zaïre, 41, av. de la Justice, B.P. 1712, *Kinshasa 1*.
- ZAMBIE — Croix-Rouge de Zambie, 2837 Brentwood Drive, P.O. Box 50 001, Longacres, *Lusaka*.
- ZIMBABWE — Croix-Rouge du Zimbabwe, P.O. Box 1406, *Harare*.